

# **MANUAL DO UTILIZADOR**

## **Gama Dunavox Horizon & Spirit**

### **Modelos Horizon:**

DVH-19.50B.TO; DVH-19.50SS.TO  
DVH-25.65DB.TO; DVH-25.65DSS.TO  
DVH-44.120DB.TO; DVH-44.120DSS.  
DVH-70.185DB.TO; DVH-70.185DSS.TO

### **Modelos Spirit:**

DVS-19.50B; DVS-19.50SS  
DVS-25.65DB; DVS-25.65DSS  
DVS-44.120DB; DVS-44.120DSS  
DVS-70.185DB; DVS-70.185DSS

Caro cliente,

Obrigado por ter comprado este eletrodoméstico e por ter depositado a sua confiança na Dunavox. Concebemos este produto com o maior cuidado e esperamos que seja uma adição orgulhosa e duradoura à sua casa. Se tiver alguma dúvida sobre o seu aparelho, informe-nos; teremos todo o gosto em ajudá-lo!

# **1. SOBRE ESTE DOCUMENTO**

Este manual aplica-se a todos os modelos Horizon e Spirit da Dunavox. Leia e compreenda este manual antes de utilizar o produto. Guarde cuidadosamente este manual para consulta futura.

***Reservamo-nos o direito de alterar os parâmetros sem aviso prévio.***

Este manual foi originalmente escrito em inglês. Todas as outras línguas são traduções do manual original.

## **2. CONFORMIDADE**

LV 2014/35/UE

CEM 2014/30/UE

ERP 2009/125/CE

RoHS 2011/65/UE e (UE) 2015/863

CB

## **3. SEGURANÇA**

### **Utilização prevista:**

Este aparelho destina-se a conservar os vinhos à sua temperatura óptima. Este aparelho destina-se a ser incorporado.

O aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para funções de limpeza típicas que também podem ser utilizadas por utilizadores não especializados para funções de limpeza típicas, tais como: lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, quintas, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou em ambientes do tipo "bed and breakfast".

### **O aparelho destina-se exclusivamente a ser utilizado em interiores.**

Este aparelho destina-se a ser utilizado para a conservação de vinho.

### **Utilizadores previstos:**

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

## ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ANTIGOS

Antes de se desfazer de um aparelho velho, retire as fichas e os cabos de alimentação para se certificar de que o aparelho não está a funcionar.

Retire a porta mas deixe as prateleiras no sítio para evitar que as crianças subam para o interior.



Este símbolo no produto indica que este não deve ser deitado fora como lixo doméstico geral.

Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. A eliminação deve ser efectuada de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos.

Ao eliminar este produto corretamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma seriam causadas pelo manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

**Aviso:** Quando se desfizer de um aparelho antigo, certifique-se de que a tubagem não fica danificada.

## ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR O SEU NOVO APARELHO

**Aviso:** Antes de ligar o aparelho, abra a porta durante 5 minutos para ventilar o armário.

Ler as instruções fornecidas com o aparelho - a não instalação ou utilização deste aparelho de acordo com o livro de instruções pode invalidar qualquer garantia.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização inadequada ou por uma instalação incorrecta.

Não instale este aparelho se ele tiver sido danificado durante o transporte. Isto inclui a ficha e o cabo de alimentação.

Guarde estas instruções num local seguro para referência futura.

**Nota:** Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para a conservação de vinho.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Para evitar danificar a porta e a junta da porta, certifique-se de que a porta está totalmente aberta antes de retirar qualquer prateleira.
- Não desloque o refrigerador de vinho quando este estiver carregado com vinho, pois pode deformar o aparelho.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, só deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- Nunca permita que crianças operem, brinquem ou rastejem dentro do aparelho.
- Nunca limpar as peças do aparelho com líquidos inflamáveis.
- Não guarde nem utilize gasolina ou quaisquer outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho. Isto pode criar um risco de incêndio ou explosão
- **Aviso:** Não permitir que o circuito de refrigeração seja danificado durante a utilização ou a instalação do aparelho. Se ficar danificado, não utilize o aparelho até receber instruções de um técnico de assistência. Em caso de fuga, o refrigerante

pode inflamar-se ou provocar lesões oculares.

- Lembre-se sempre de desligar o aparelho da tomada antes de o limpar. Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, puxe a ficha e não o cabo de alimentação.
- Não utilize nada elétrico no interior do armário para vinhos.
- Todas as reparações eléctricas devem ser efectuadas por um técnico de assistência qualificado. Reparações inadequadas podem resultar numa grande fonte de perigo para o utilizador e invalidar qualquer garantia.
- Nunca guarde nada perigoso no interior do aparelho, como combustíveis, explosivos, ácidos ou álcalis fortes, etc.
- As aberturas de ventilação devem estar sempre desobstruídas. Se ficarem obstruídas, desobstruí-las de imediato.
- Certifique-se de que a ficha está num local acessível quando a instalação estiver concluída.
- Utilize este aparelho apenas para fins domésticos e de acordo com estas instruções.
- O refrigerador de vinho é adequado para armazenar vinho (ou outras bebidas engarrafadas). Não é adequado para armazenar alimentos frescos ou congelados.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Se o refrigerante destes aparelhos for R600a, os artigos inflamáveis e explosivos não devem ser colocados dentro ou perto do armário, para evitar a ocorrência de incêndio ou explosão.



## INSTALAÇÃO DO SEU ARMÁRIO PARA VINHOS

- Retirar a embalagem exterior e interior.
- **Nota:** Antes de ligar o armário para vinhos à fonte de alimentação, deixe-o em posição vertical durante aproximadamente 24 horas. Isto reduzirá a possibilidade de um mau funcionamento do sistema de arrefecimento devido ao manuseamento durante o transporte.
- Limpar a superfície interior com água morna e um pano macio.

- Instale o puxador no lado esquerdo da porta. (**Apenas modelos Spirit**)
- Coloque o seu armário para vinhos num chão suficientemente forte para o suportar quando estiver totalmente carregado. Para nivelar o seu armário para vinhos, ajuste o pé nivelador frontal na parte inferior do armário para vinhos.
- Coloque o armário para vinhos longe da luz solar direta e de fontes de calor (**forno**, fogão, aquecedor, radiador, etc.). A luz solar direta pode afetar o revestimento acrílico e as fontes de calor podem aumentar o consumo elétrico. Temperaturas ambiente extremamente frias também podem fazer com que a unidade não funcione corretamente.
- Evite colocar a unidade em áreas húmidas.
- O armário para vinhos deve ser colocado num local onde a temperatura ambiente se situe entre 10°C e 30°C. Se a temperatura ambiente for superior ou inferior a este intervalo, o desempenho da unidade pode ser afetado. A colocação do aparelho em condições de frio ou calor extremos pode provocar flutuações de temperatura no interior. A gama de temperaturas de regulação pode não ser atingida.
- Ligue o armário para vinhos a uma tomada adequada. Se for necessário mudar a ficha, siga as instruções dadas na secção Requisitos eléctricos.
- Desligar o fusível da tomada de corrente antes de ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Desligue o fusível da tomada eléctrica antes de efetuar a manutenção.
- Não ligar o aparelho a uma tomada eléctrica se o cabo de alimentação estiver danificado.
- Não ligar o aparelho a uma tomada eléctrica defeituosa.
- Manter o aparelho e o cabo de alimentação afastados da água ou da humidade.

**Nota:** A porta de vidro é maior do que o aparelho e parte-se quando o aparelho é colocado no chão sem pernas. Não coloque o aparelho diretamente no chão quando não estiver apoiado por pernas ou por um suporte externo.

**Nota:** A ventilação não pode funcionar corretamente se as grelhas de ventilação estiverem cobertas. O aparelho pode sobreaquecer. **Não cobrir as grelhas de ventilação.**

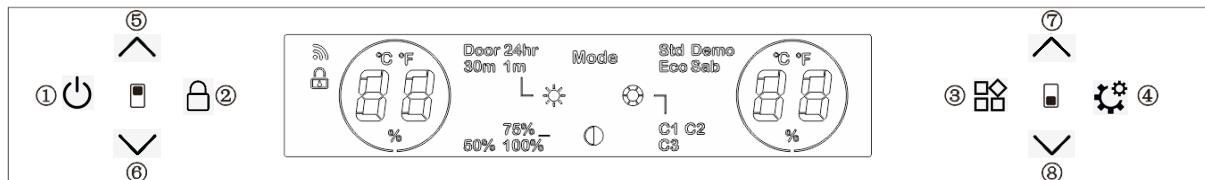
**Nota:** O armazenamento de garrafas abertas no aparelho pode provocar fugas e bolor no refrigerador de vinho. Não guarde garrafas que tenham sido abertas.

**Nota:** Fixar sempre o aparelho ao armário.

## FUNCIONAMENTO DO SEU REFRIGERADOR DE VINHO

### ➤ Os controlos do seu refrigerador de vinho

**PARA DVH-25.65; DVH-44.120; DVH-70.185; DVS-25.65; DVS-44.120; DVS-70.185**



- ① ão de ligar/desligar n

O sistema liga-se por defeito depois de ser ligado.

Premir dem~~ad~~adamente o botão durante 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro. O produto desliga-se.

Premir ligeiramente o botão, ouvirá um sinal sonoro. O produto é ligado.

- ② ão de bloqueio para crianças

O sistema desbloqueia por defeito depois de ligar o produto.

Premir dem~~ad~~adamente o botão durante 3 segundos, ouvir-se-á um sinal sonoro. O sistema entra no modo de bloqueio para bloqeiar o painel de controlo. O sistema não terá ação quando premir os botões no modo de bloqueio.

Premir dem~~ad~~adamente o botão durante 3 segundos no modo de bloqueio, ouvir-se-á um sinal sonoro e o painel de controlo será desbloqueado.

- ③ ão do interruptor de função

O sistema tem 4 ícones de função: Modo do sistema, Cor da luz, Brilho da luz, Modo de luz

Prima botão uma vez, o ícone do modo de sistema ficará intermitente e prima função

O botão mais uma vez mudará para o ícone da cor da pis~~car~~, , , .

O ícone da função piscará 5 vezes, pode pren~~ad~~er botão para mudar a função que pretende

definido durante o piscar do ícone. Se não houver ação após piscar 5 vezes, o sistema sairá do molde do interruptor de função.

- ④ ão de definição da função

Este botão só terá ação com base no ícone de função a piscar.

- a. Existem 4 modos no ícone Modo :: Std / Demo / Eco / Sab

Quando o ícone pisca, pren~~ad~~ir o botão acende-se em Std/Demo/Eco/Sab e "Std" pisca. Premir alternará entre Std/Demo/Eco/Sab. O modo do sistema selecionado piscará 5 vezes, depois confirmará que foi selecionado e deixará de piscar. O modo "Std" predefinido do sistema depois de ligar o produto.

Apenas o botão está ligado no modo Sabbath.

- b. Quando ícone piscar, o br~~ilho~~o de pressão acenderá C1/C2/C3 e "C1" piscará. Premir alternará entre C1/C2/C3. A cor da luz selecionada piscará 5 vezes, depois confirmará que foi

selecionada e deixará de piscar. A cor "C1" predefinida pelo sistema após a ligação do produto. C1 é branco, C2 é azul e C3 é cor de laranja.

c. Quando ícone ficar intermitente, premir o botão acenderá 50%/75%/100% e "75%" ficará intermitente. Prima para alternar entre 50%/75%/100%. O nível de luminosidade selecionado piscará 5 vezes, depois confirmará que foi selecionado e deixará de piscar. A luminosidade predefinida do sistema "75%" depois de ligar o produto.

d. Quando ícone piscar, premir o botão acenderá Porta/24h/30m/1m e "Porta" piscará. Prima para alternar entre Porta/24h/30m/1m. O modo de luz selecionado piscará 5 vezes e, em seguida, confirmará que foi selecionado e deixará de piscar. O modo de luz "Porta" predefinido pelo sistema após a ligação do produto.

Porta: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e apaga-se depois de fechar a porta.

24 horas: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e muda a luminosidade depois de fechar a base da porta

ícone nível de brilho da luz definido.

30m: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e muda a luminosidade depois de fechar a base da porta

ícone nível de brilho da luz definido. A luz apaga-se após 30 minutos de fecho da porta.

1m: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e muda a luminosidade depois de fechar a base da porta

ícone nível de brilho da luz definido. A luz apaga-se após 1 minuto de fecho da porta.

- ⑥ botões de ajuste da temperatura da zona superior.
- ⑦ botões de ajuste da temperatura da zona inferior.

Botão de aumento da temperatura

Se premir o botão uma vez, ouvirá um sinal sonoro e a temperatura aumentará 1 °C. Quando a temperatura definida atinge o limite superior definido, a temperatura definida não se altera.

Botão de diminuição da temperatura

Se premir o botão uma vez, ouvirá um sinal sonoro e a temperatura diminuirá 1 °C. Quando a temperatura definida atinge o limite inferior definido, a temperatura definida não se altera.

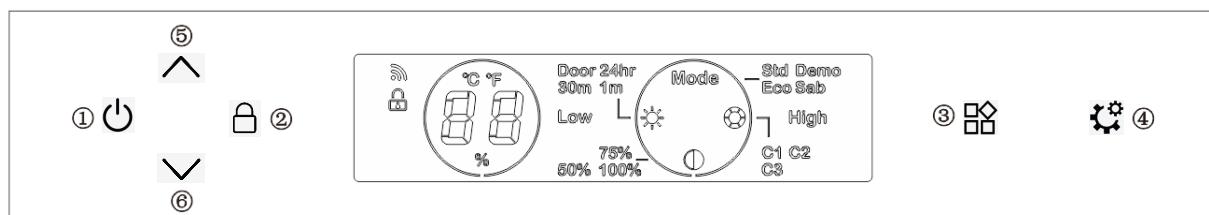
°C e °F switch:

Premir ~~demoradamente~~ e da zona superior ou da zona inferior durante 3 segundos, a indicação da temperatura alternará entre °C e °F

Faixa de controle de temperatura: zona superior: 5-10°C , zona inferior: 10-18°C .

O produto tem uma função de memória de desativação.

## PARA DVH-19.50; DVS-19.50



- ①  Botão de ligar/desligar

O sistema liga-se por defeito depois de ser ligado.

Premir demoradamente o botão durante 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro. O produto desliga-se.

Premir ligeiramente o botão, ouvirá um sinal sonoro. O produto é ligado.

- ②  Ícone de bloqueio para crianças

O sistema desbloqueia por defeito depois de ligar o produto.

Premir demoradamente o botão durante 3 segundos, ouvir-se-á um sinal sonoro. O sistema entra no modo de bloqueio para

bloquear o painel de controlo. O sistema não terá ação quando premir os botões no modo de bloqueio. 

Premir demoradamente o botão durante 3 segundos no modo de bloqueio, ouvir-se-á um sinal sonoro e o painel de controlo será desbloqueado.

- ③  Ícone do interruptor de função

O sistema tem 4 ícones de função:  Modo do sistema,  Cor da luz,  Brilho da luz  
 Modo de luz

Prima  uma vez, o ícone do modo de sistema  ficará intermitente e prima função

O botão  mais uma vez mudará para o ícone da cor da luz  piscar , , .

O ícone da função piscará 5 vezes, pode premir  botão para mudar a função que pretende

definido durante o piscar do ícone. Se não houver ação após piscar 5 vezes, o sistema sairá do molde do interruptor de função.

- ④  Ícone de definição da função

Este botão só terá ação com base no ícone de função a piscar.

a.Existem 4 modos no ícone Modo  :: Std / Demo / Eco / Sab

Quando o ícone  pisca, premir o botão acende-se em Std/Demo/Eco/Sab e "Std" pisca. Premir alternará entre Std/Demo/Eco/Sab. O modo do sistema selecionado piscará 5 vezes, depois confirmará que foi selecionado e deixará de piscar. O modo "Std" predefinido do sistema depois de ligar o produto.

Apenas  botão está ligado no modo Sabbath.

b.Quando ícone piscar, o botão de pressão acenderá C1/C2/C3 e "C1" piscará. Premir alternará entre C1/C2/C3. A cor da luz selecionada piscará 5 vezes, depois confirmará que foi selecionada e deixará de piscar. A cor "C1" predefinida pelo sistema após a ligação do produto. C1 é branco, C2 é azul e C3 é cor de laranja.

c.Quando ícone piscar, premir o botão acenderá 50%/75%/100% e "75%" piscará. Prima para alternar entre 50%/75%/100%. O nível de luminosidade selecionado piscará 5 vezes, depois confirmará que foi selecionado e deixará de piscar. O sistema define o brilho "75%" depois de ligar o produto.

d. Quando o ícone piscar, premir o botão acenderá Porta/24h/30m/1m e "Porta" piscará. Prima para alternar entre Porta/24h/30m/1m. O modo de luz selecionado piscará 5 vezes, depois confirmará que foi selecionado e deixará de piscar. O modo de luz "Porta" predefinido pelo sistema após a ligação do produto.

Porta: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e apaga-se quando a porta é fechada.

24 horas: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e muda a luminosidade depois de fechar a base da porta

① nível de brilho da luz definido.

30m: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e muda a luminosidade depois de fechar a base da porta

① nível de brilho da luz definido. A luz apaga-se após 30 minutos de fecho da porta.

1m: a porta aberta acende a luz com 100% de luminosidade e muda a luminosidade depois de fechar a base da porta

① nível de brilho da luz definido. A luz apaga-se após 1 minuto de fecho da porta.

- ⑤ ⑥ botões de ajuste da temperatura

#### ↗ Botão de aumento da temperatura

Se premir o botão uma vez, ouvirá um sinal sonoro e a temperatura aumentará 1°C

Quando a temperatura definida atinge o limite superior definido, a temperatura definida não se altera.

#### ↘ Botão de diminuição da temperatura

Se premir o botão uma vez, ouvirá um sinal sonoro e a temperatura diminuirá 1°C

Quando a temperatura definida atinge o limite inferior definido, a temperatura definida não se altera.

°C e °F switch:

Premir demoramamente ↗ e ↘ da zona superior ou da zona inferior ao mesmo tempo durante 3 segundos, a indicação da temperatura alternará entre °C e °F

Gama de controlo da temperatura: 5-18°C

O produto tem uma função de memória de desativação.

Passos de utilização do WIFI :

1. Leia o código para descargar a aplicação "smart life" e instale-a no seu telemóvel.

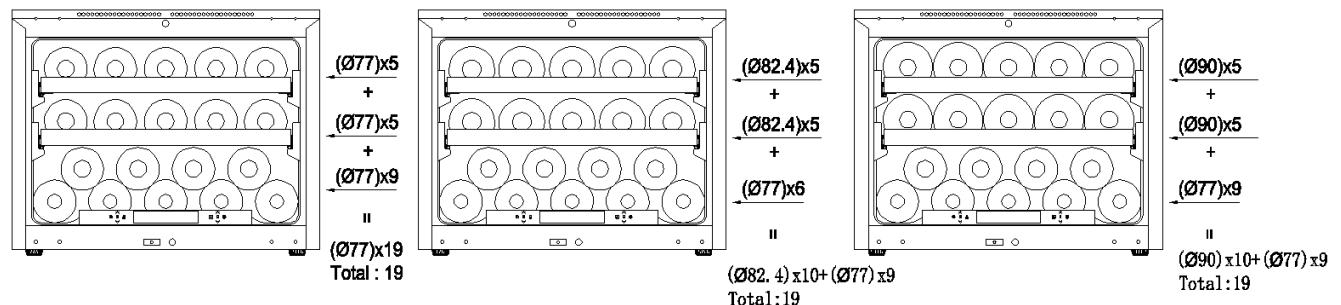


2. Registar uma conta pessoal. E inicie sessão na sua rede WIFI doméstica.
3. Depois de ligar a alimentação, prima e mantenha o botão durante 3 segundos e até ouvir quatro sinais sonoros. O sistema entra no estado de correspondência de rede. A luz de fundo do botão começa a brilhar.
4. Clique em "+" na página da APP para "Adicionar dispositivo". A APP procura automaticamente os dispositivos e tenta estabelecer a ligação
5. O ícone do dispositivo aparecerá quando a APP conseguir procurar o dispositivo. Clique no ícone e introduza a palavra-passe WiFi. Em seguida, aguardar a ligação completa.
6. Depois de a ligação à rede ser bem sucedida. A luz de fundo deixa de brilhar. A APP entra na janela principal de controlo do refrigerador de vinho. Pode utilizar a aplicação agora. Por favor, verifique a rede WIFI e tente novamente os passos acima se a ligação falhar.

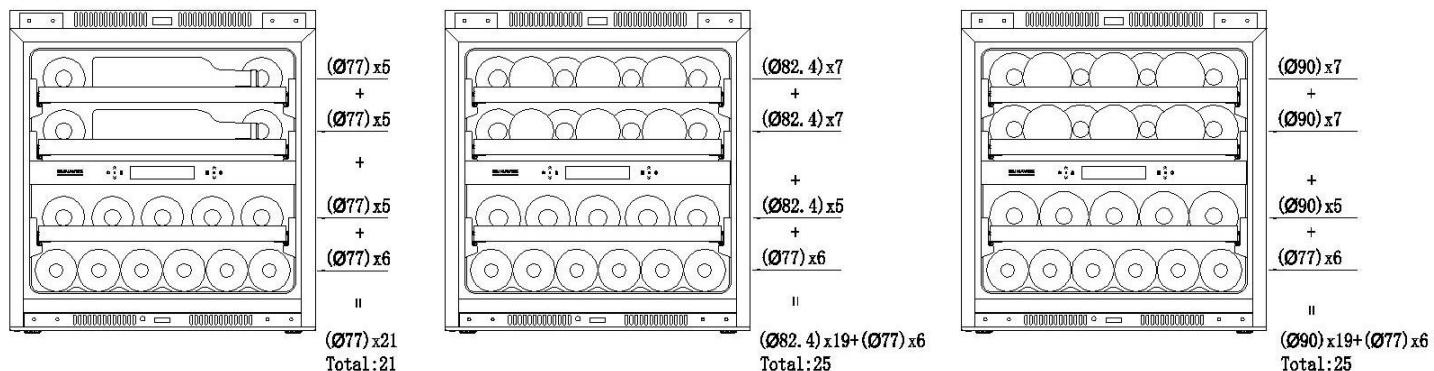
➤ **Diagrama de armazenamento**

De acordo com a configuração real do seu produto, verifique o diagrama de armazenamento relativo.

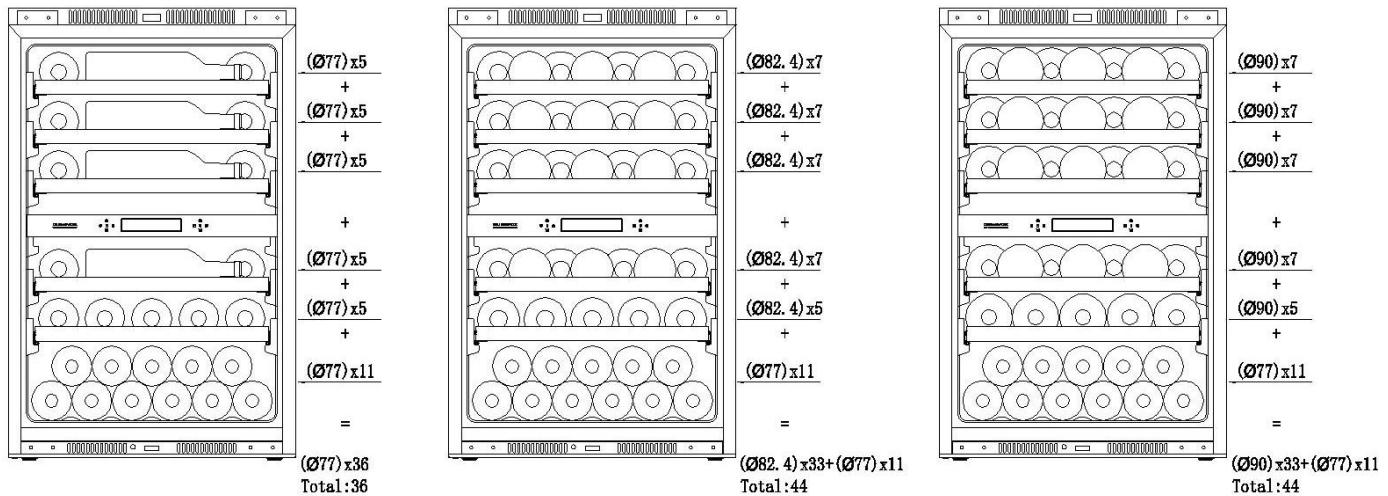
PARA DVH-19.50 ;DVS-19.50



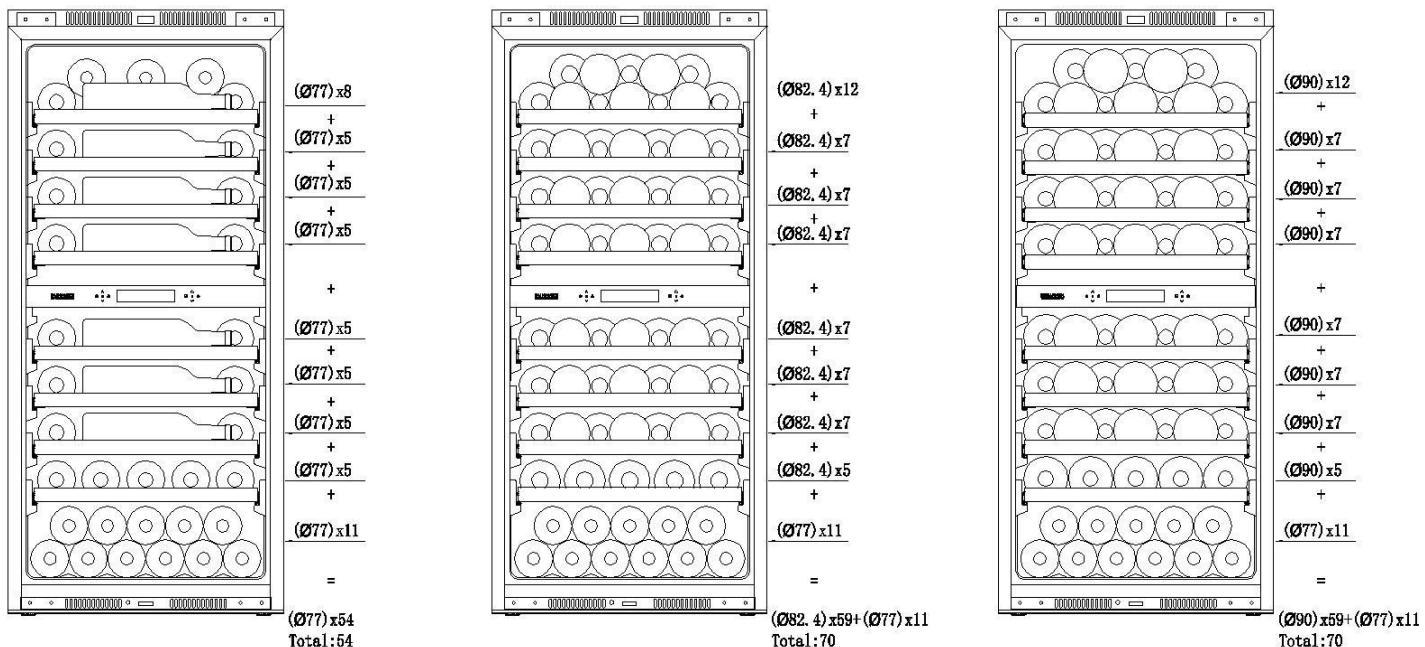
PARA DVH-25.65; DVS-25.65



## PARA DVH-44.120;DVS-44.120

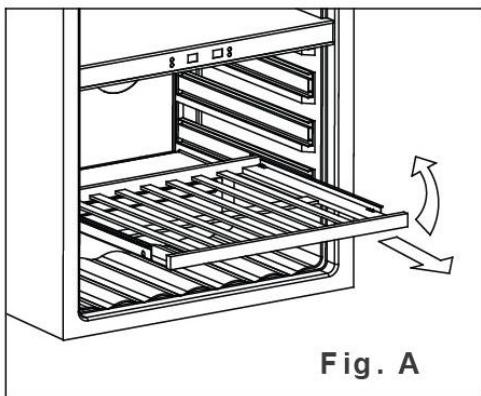


## PARA DVH-70.185 ;DVS-70.185

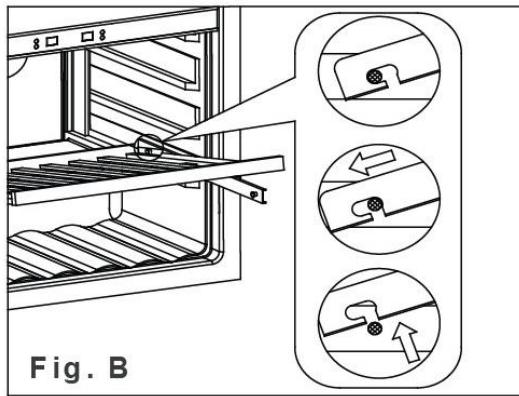


### ➤ **Prateleiras**

- De acordo com a configuração real do seu produto, verifique a secção relativa Remover ou substituir bastidores.
- Para evitar danificar a junta da porta, certifique-se de que a porta está totalmente aberta quando retirar as prateleiras do compartimento das calhas.



**Fig. A**

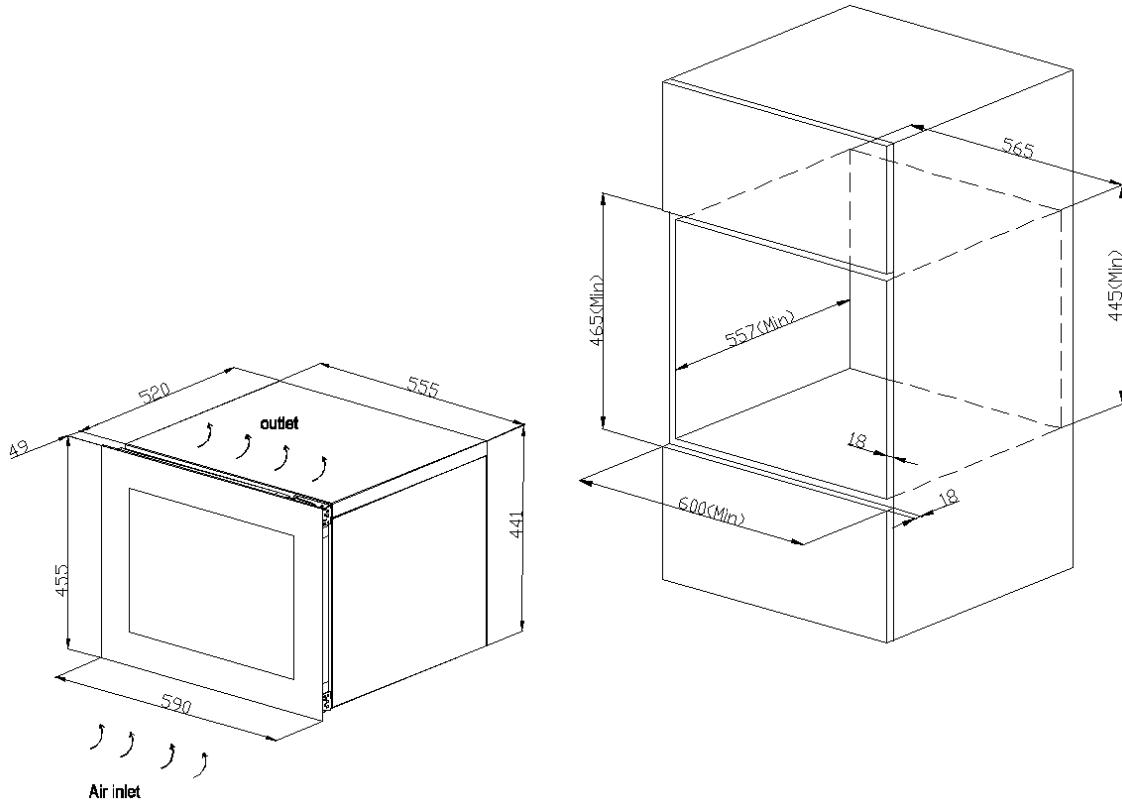


**Fig. B**

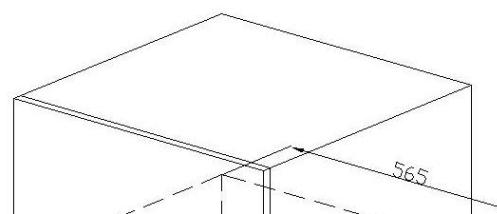
1. Estender completamente a prateleira que pretende retirar (Fig. A)
2. Levantar a parte da frente da prateleira (Fig. A)
3. Segurando a calha da prateleira, empurre a prateleira para dentro e depois para cima para a libertar dos amortecedores traseiros (Fig. B)

➤ **DIMENSÕES DE INSTALAÇÃO**

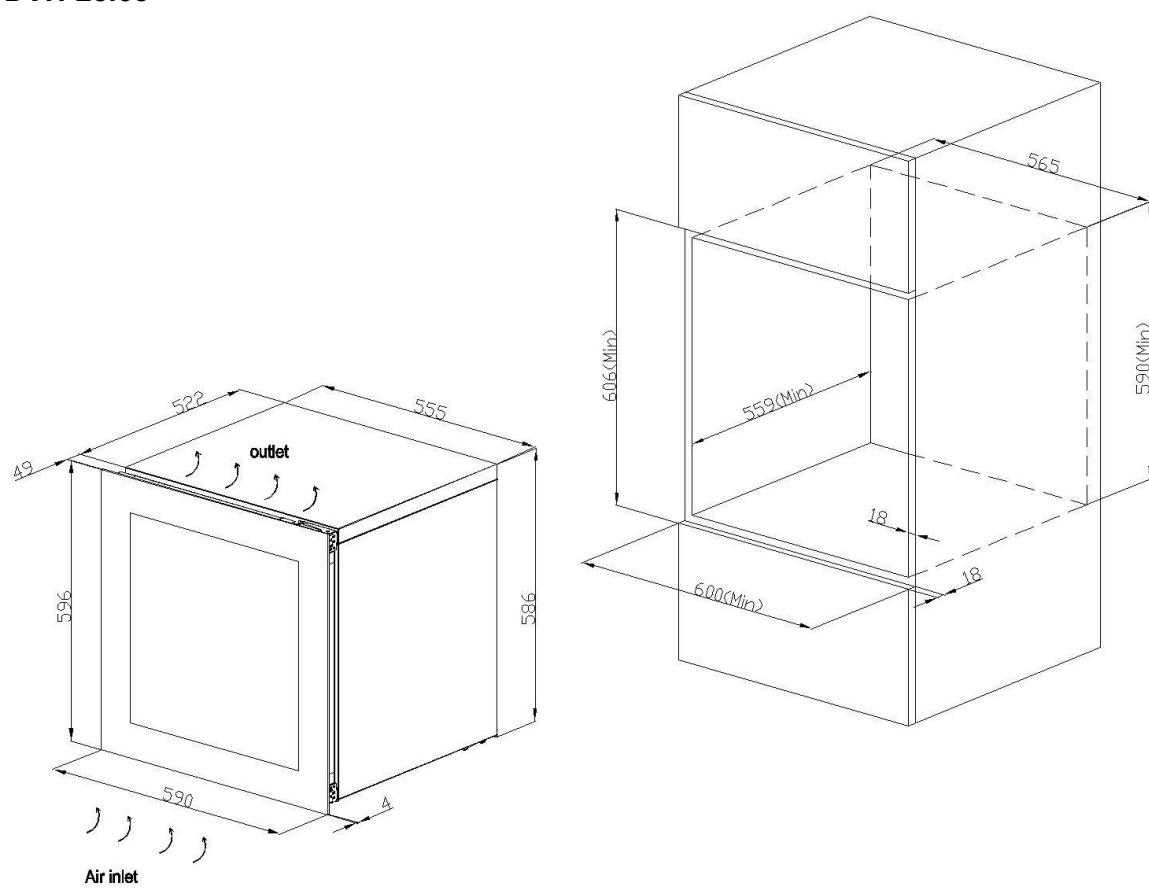
**DVH-19.50**



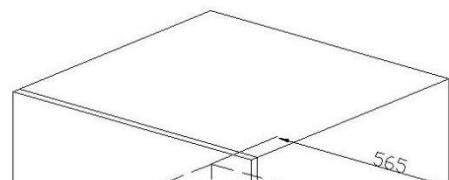
**DVS-19.50**



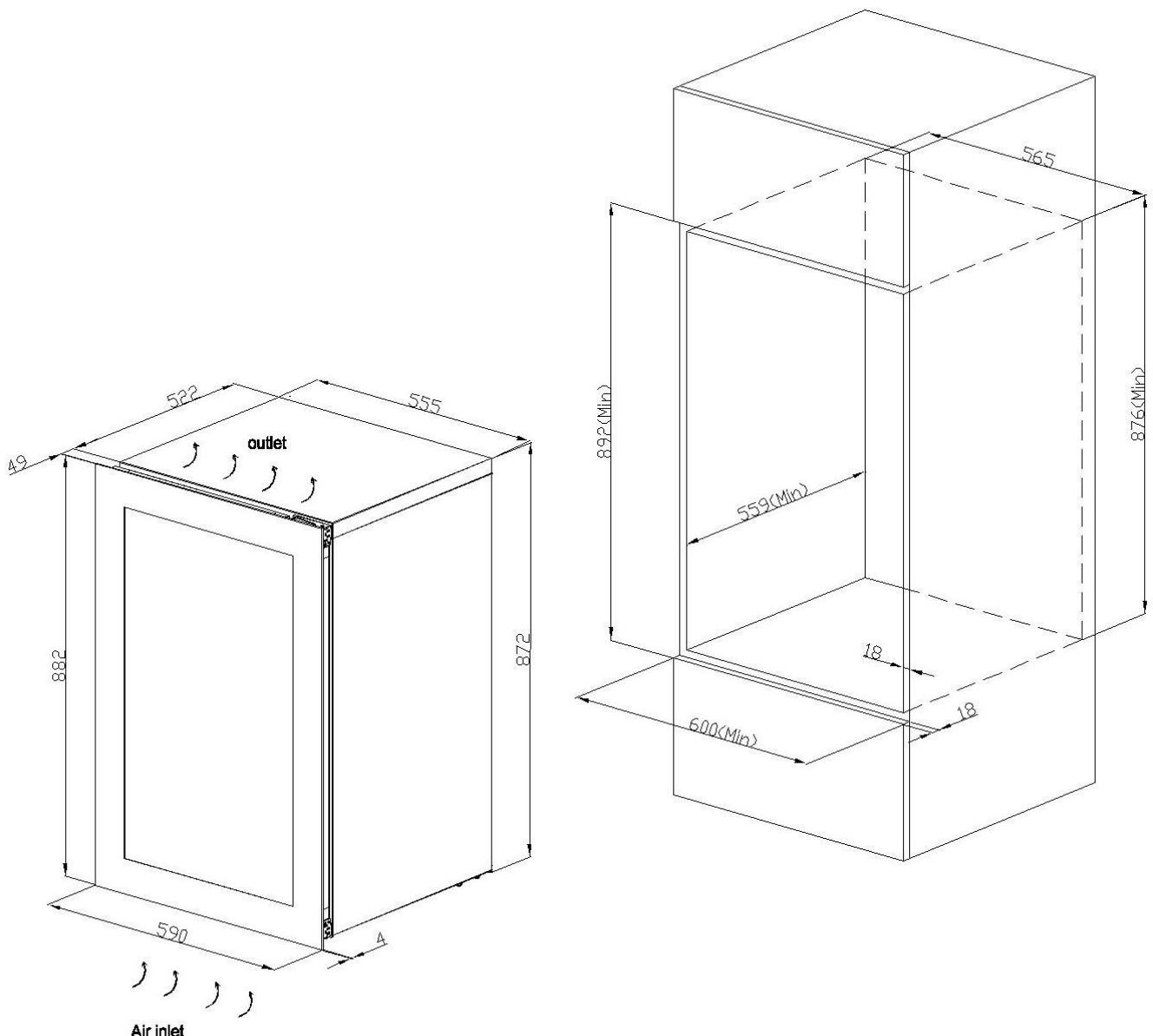
**DVH-25.65**



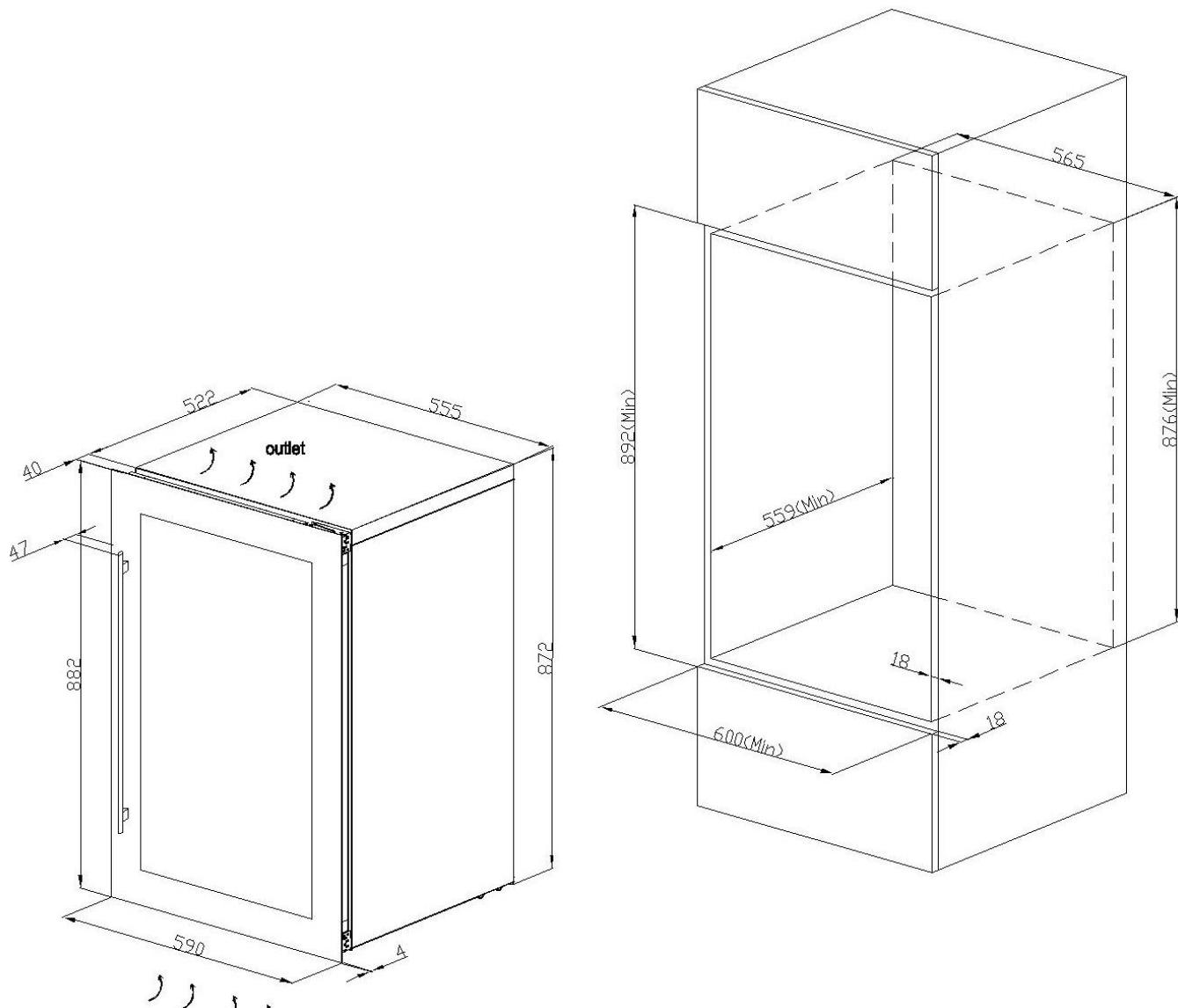
**DVS-25.65**



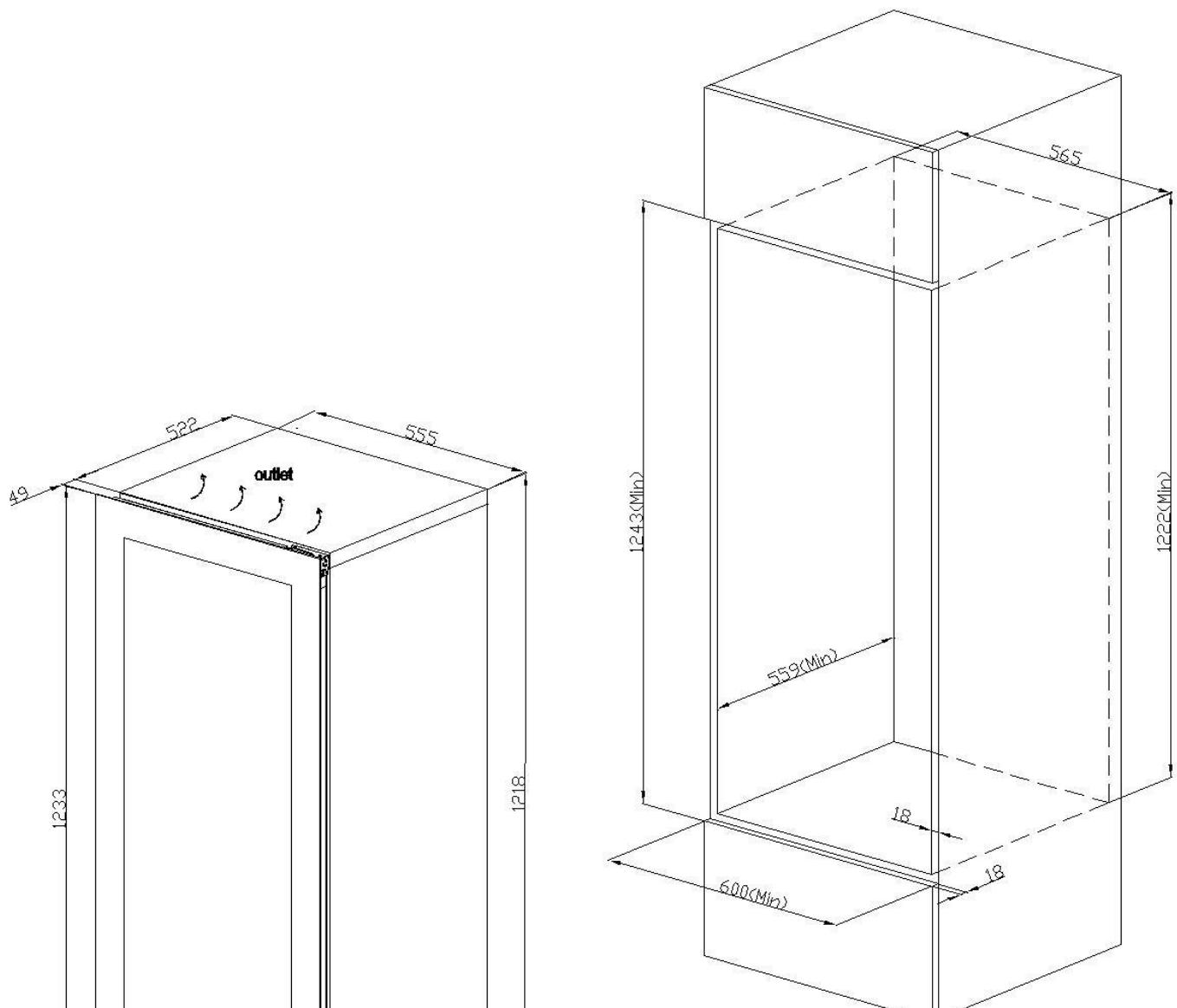
**DVH-44.120**



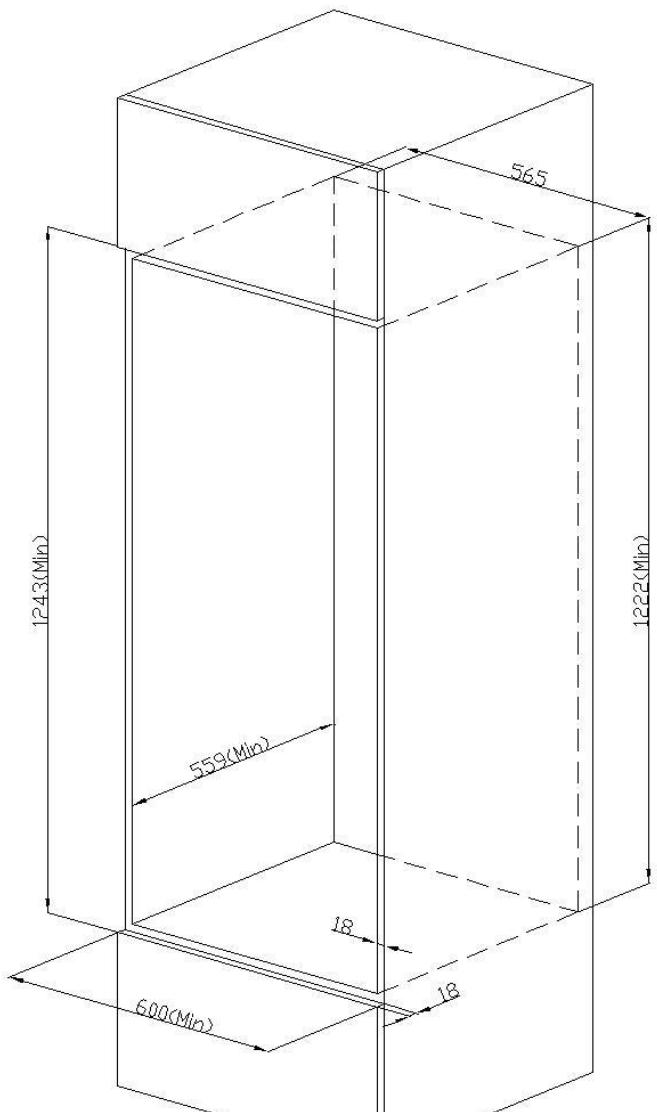
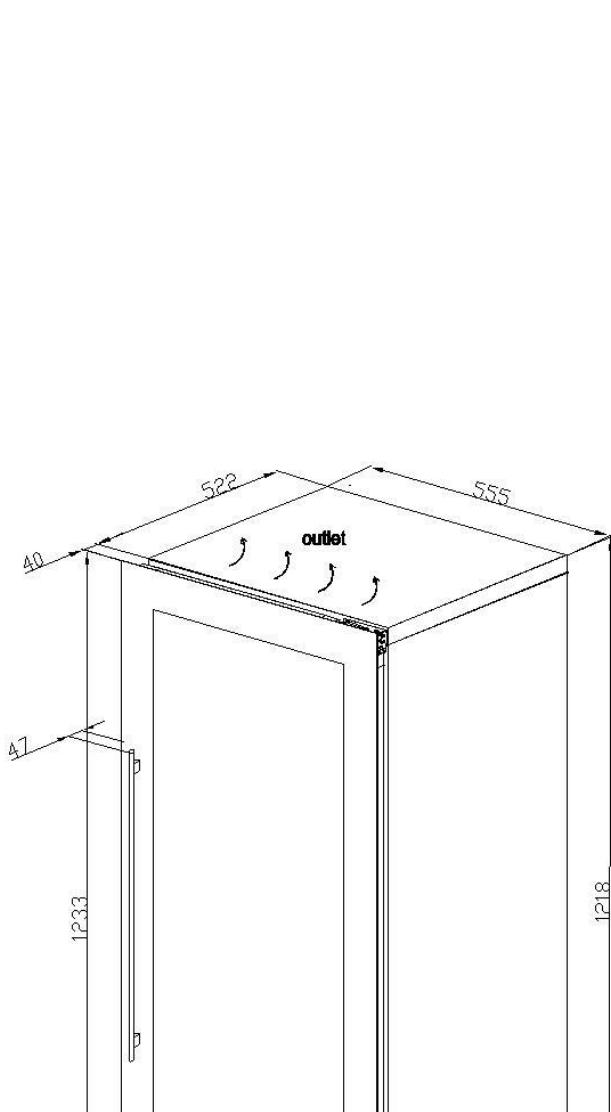
**DVS-44.120**



**DVH-70.185**

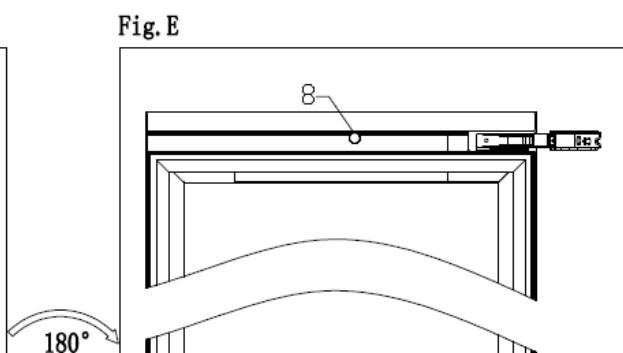
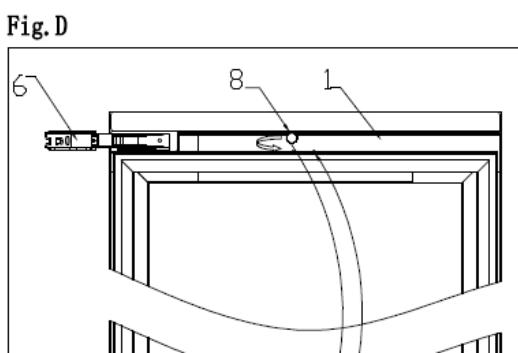
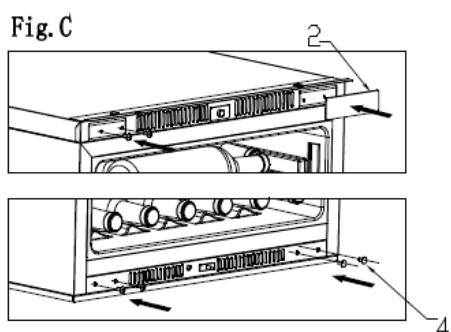
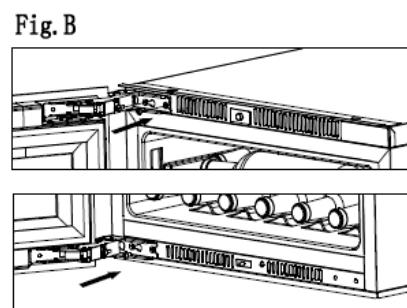
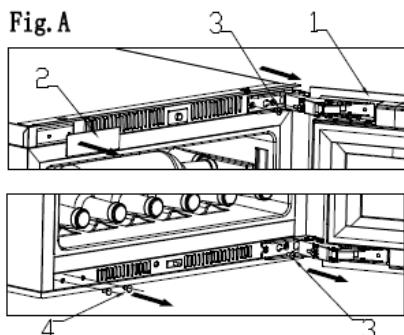


**DVS-70.185**



➤ **Como alterar o ângulo de abertura da porta**

A dobradiça Hettich para DVH-25.65 ; DVH-44.120, DVH-70.185



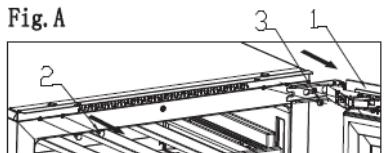
1. porta 2. placa decorativa 3.parafuso 4. prego decorativo 5/6.dobradiça da porta  
7.lâmpada da porta pressione 8. Parafuso manual M5

1. Abra a porta e retire a peça decorativa (2) no lado superior esquerdo e o prego decorativo (4) no lado inferior esquerdo.
2. Retirar todos os parafusos (3) da dobradiça superior e inferior e, em seguida, retirar a porta (Fig.A).
3. Retirar a placa de pressão da lâmpada da porta (7) e instalá-la no caixilho superior da porta, rodar o parafuso manual M5 (8) para a esquerda, retirar e instalar o caixilho inferior da porta e, em seguida, rodar a porta 180 graus (Fig. D, E).
4. Fixar os parafusos no canto superior esquerdo e no canto inferior esquerdo da caixa, tendo o cuidado de não os apertar (Fig.B).
5. Colocar a dobradiça da porta nos parafusos do canto superior esquerdo e do canto inferior esquerdo, alinhar com a ranhura e apertar os parafusos para garantir que a dobradiça da porta está bem apertada (Fig.B).
6. Por fim, instale as peças decorativas (2) e os pregos decorativos (4) no canto superior direito e no canto inferior direito da caixa (Fig.C).

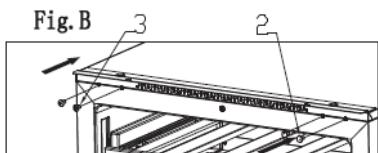
Nota: São necessárias duas pessoas para substituir a porta.

A dobradiça Hettich para **DVH-19.50**

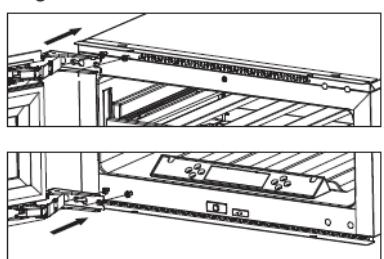
**Fig. A**



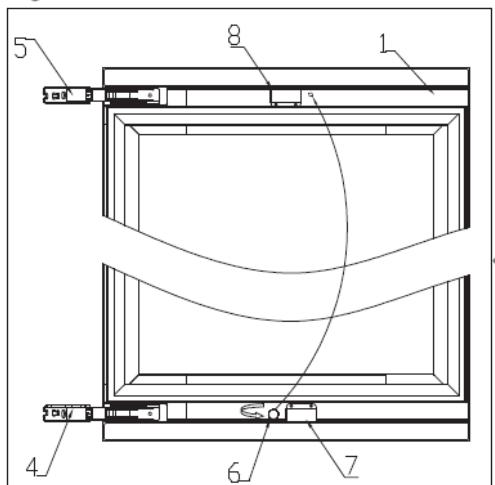
**Fig. B**



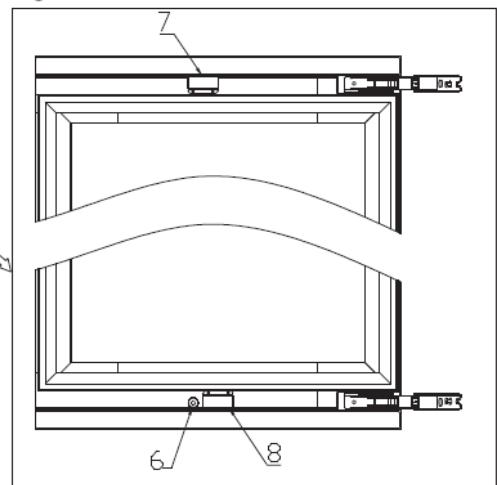
**Fig. C**



**Fig. D**



**Fig. E**

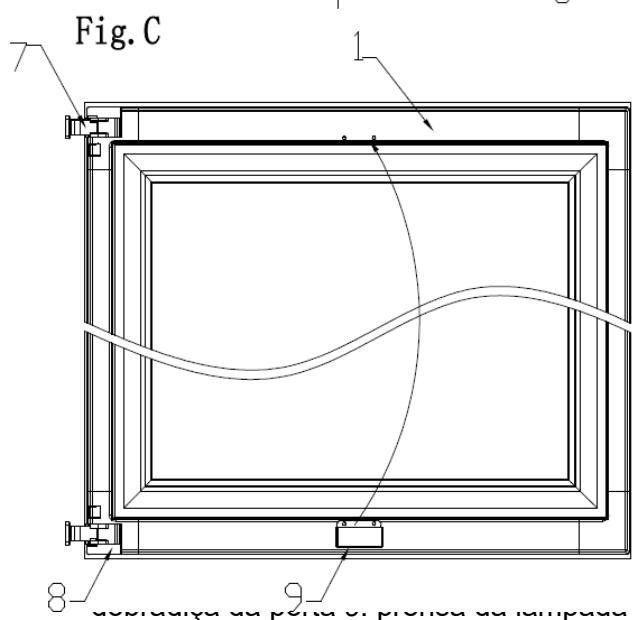
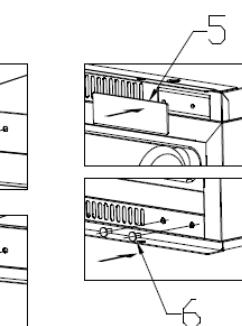
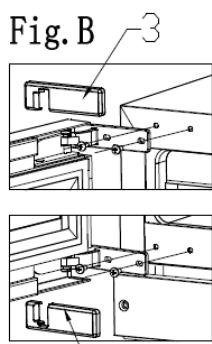
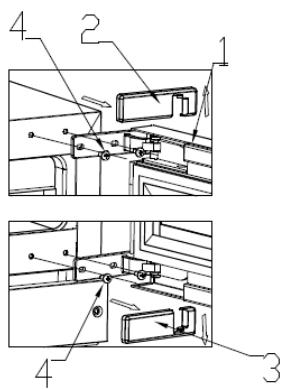
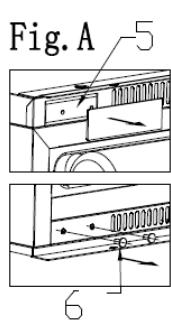


- |  |                       |              |                         |                                      |
|--|-----------------------|--------------|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. porta                               | 2. pregos decorativos | 3. parafusos | 4/5. dobradiça da porta | 6. parafuso de                       |
| mão M5                                 |                       |              |                         | tábua do candeeiro da porta inferior |
| 7.tábua do candeeiro da porta inferior |                       |              |                         | 8.tábua do candeeiro da porta        |

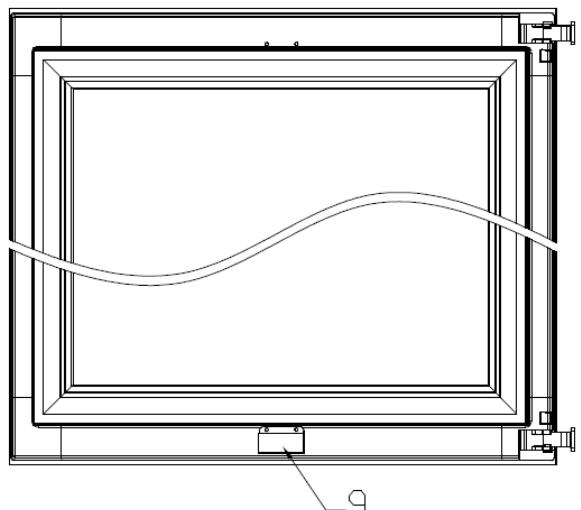
1. Abrir a porta e retirar o prego decorativo (2) do lado esquerdo (Fig.A).
2. Retirar todos os parafusos (3) da dobradiça superior e inferior e, em seguida, retirar a porta (Fig.A).
3. Rode o parafuso manual M5 (6) para a esquerda, retire-o e instale-o no caixilho superior da porta e, em seguida, rode a porta 180 graus (Fig. D, E).
4. Fixar o parafuso (3) no canto superior esquerdo e no canto inferior esquerdo da caixa, tendo o cuidado de não o apertar (Fig.B).
5. Colocar a dobradiça da porta nos parafusos do canto superior esquerdo e do canto inferior esquerdo, alinhar com a ranhura e apertar os parafusos para garantir que a dobradiça da porta está bem apertada (Fig.C).
6. Por fim, coloque os pregos decorativos (2) no canto superior direito e no canto inferior direito da caixa (Fig.B).

Nota: São necessárias duas pessoas para mudar a porta.

A dobradiça padrão para **DVS-19.50 ; DVS-25.65; DVS-44.120; DVS-70.185**,



180°



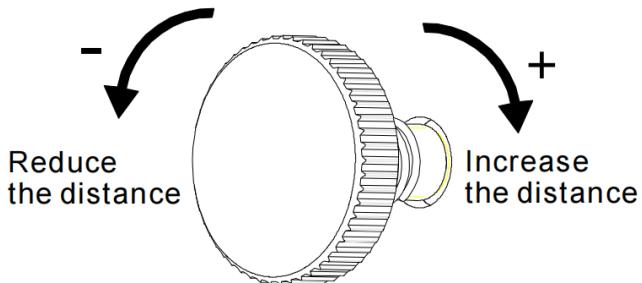
1. Abrir a porta e retirar a peça decorativa ou os pregos decorativos (5) no lado superior esquerdo e o prego decorativo (6) no lado inferior esquerdo (Fig.A);
2. Puxe a tampa da dobradiça da porta direita (2) para a frente e para cima e, em seguida, puxe a tampa da dobradiça inferior da porta direita (3) para a frente e para baixo (Fig.A);
3. Retire todos os parafusos (4) da dobradiça superior e inferior e, em seguida, retire a porta (Fig.A);
4. Pressione a lâmpada da porta (9) Retire-a e instale-a no caixilho superior da porta e, em seguida, rode a porta 180 graus (Fig. C, D);
5. Fixar a dobradiça da porta no lado esquerdo da caixa com parafusos e apertar os parafusos para garantir que a dobradiça da porta fica bem apertada (Fig.B);
6. Por fim, coloque as peças decorativas (5) e os pregos decorativos (6) no canto superior direito e no canto inferior direito da caixa (Fig.B).

Nota: São necessárias duas pessoas para mudar a porta.

➤ **Função de abertura automática da porta**

A função de abertura automática da porta funciona premindo o interruptor na frente do armário através do botão na porta para desencadear a ação de abertura. A folga da porta pode mudar devido à vibração e a outros factores em trânsito, o que faz com que a função de abertura automática da porta seja insensível ou não possa ser utilizada normalmente.

1. A porta está a abrir-se automaticamente depois de ser ligada, o que indica que a distância entre o manípulo e o interruptor é demasiado curta.
2. Mesmo pressionando a porta com força, não há resposta, o que indica que a distância entre o manípulo e o interruptor é demasiado grande.
3. A porta abre-se automaticamente mesmo com um toque suave, o que indica que a distância entre o manípulo e o interruptor é demasiado curta.



## Adjusting knob

Ajustar o manípulo com base no 1/4 de círculo nos casos acima referidos: rodado para a esquerda, o manípulo é estendido para fora do caixilho da porta; rodado para a direita, o manípulo é recolhido para dentro do caixilho da porta.

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- **Limpe o seu refrigerador de vinho/bebidas**
- Desligue a corrente, retire a ficha da tomada e retire todos os objectos, incluindo as prateleiras e o suporte.
  - Lavar as superfícies interiores com água morna e uma solução suave.
  - Lavar as prateleiras com uma solução de detergente suave.
  - Torça o excesso de água da esponja ou do pano quando limpar a área dos controlos ou quaisquer peças eléctricas.
  - Lave o armário exterior com água morna e um detergente líquido suave. Enxaguar bem e secar com um pano limpo e macio.
  - Descongelar a unidade de 6 em 6 meses

### Processo de descongelação

Para descongelar o aparelho:

- 1, Desligar o aparelho
- 2, Retirar as garrafas do aparelho
- 3, Deixar a porta aberta para acelerar o processo
- 4, Colocar toalhas na abertura da porta do aparelho para absorver a água.

A descongelação demora normalmente 2 a 4 horas. O aparelho está descongelado quando todo o gelo do evaporador tiver desaparecido.

- 5, Voltar a ligar o aparelho
- 6, se existir, voltar a encher a caixa de humidade

➤ **Falha de energia**

- A maioria das falhas de energia são corrigidas em poucas horas e não devem afetar a temperatura do seu aparelho se minimizar o número de vezes que a porta é aberta. Se a energia for desligada durante um longo período de tempo, é necessário tomar as medidas adequadas para proteger o seu conteúdo.

➤ **Tempo de férias**

- Férias curtas: Deixar o Wine Cooler/Beverage Cooler a funcionar durante as férias de menos de três semanas.
- Se o aparelho não for utilizado durante vários meses, retirar todos os objectos e desligar o aparelho. Limpe e seque bem o interior do aparelho. Para evitar a formação de odores e de bolor, deixe a porta ligeiramente aberta: bloqueie-a se necessário.

➤ **Transportar o seu refrigerador de vinho/bebidas:**

- Remover todos os itens.
- Retire os objectos soltos no interior do refrigerador de vinho/bebidas (como a prateleira) ou fixe-os com a espuma.
- Para evitar danos, rodar o pé regulável para cima até à base.
- Feche a porta com fita-cola.
- Certifique-se de que o aparelho permanece seguro na posição vertical durante o transporte. Proteja também o exterior do aparelho com um cobertor ou objectos semelhantes.

- Conselhos de poupança de energia
- O Wine Cooler/Beverage Cooler deve ser colocado na zona mais fresca da divisão, longe de aparelhos de produção e da luz solar direta.

## PROBLEMAS COM O SEU REFRIGERADOR DE VINHO/BEBIDAS

Pode resolver facilmente muitos problemas comuns dos Refrigeradores de Vinho/Bebidas, poupando-lhe o custo de uma possível chamada de serviço. Experimente as sugestões abaixo para ver se resolve o problema antes de chamar a assistência técnica.

### **Guia de resolução de problemas**

Problema	Causa possível
O refrigerador de vinho/bebidas não funciona	Não está ligado à corrente. O aparelho está desligado. O disjuntor disparou ou um fusível queimado.
O refrigerador de vinho/bebidas não está suficientemente frio	Verificar a regulação do controlo da temperatura. O ambiente externo pode exigir uma definição mais elevada. A porta é aberta com demasiada frequência. A porta não está completamente fechada. A junta da porta não veda corretamente.
Liga-se e desliga-se frequentemente	A temperatura ambiente é mais quente do que o normal. Sobrecarga do armário A porta é aberta com demasiada frequência. A porta não está completamente fechada. O controlo da temperatura não está corretamente regulado. A junta da porta não veda corretamente.
A luz não funciona	Não está ligado à corrente. O disjuntor disparou ou um fusível queimado. A lâmpada fundiu-se. O botão de luz está "OFF"
Vibrações	verifique se o refrigerador de vinho/bebidas está nivelado.
Demasiado ruído	O ruído de chocar pode resultar do fluxo do refrigerante, o que é normal. Quando cada ciclo termina, pode ouvir-se um gorgolejo. A contração e a expansão das paredes interiores podem provocar ruídos de estalos e crepitações. O refrigerador de vinho/bebidas não está nivelado.
A porta não fecha corretamente	O refrigerador de vinho/bebidas não está nivelado. A porta estava invertida e não estava corretamente instalada. A junta está suja. As prateleiras estão fora de posição.

### **Antes da eliminação do aparelho.**

1. Deslique a ficha principal da tomada principal.
2. Corte o cabo principal e deite-o fora.

	<b>Correct disposal of this product</b>
	This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

